Ն. 6401 1906 ՄԱՅԻՍ 27 ՇՈՒՄԱԼ ԷՐԹԷԱ 1324 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 15 ԵԻՐՄԻ ԻԲԻՆՋԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ.

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱՔԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍՊԱՆՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԻՍՏԵՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

1877 ԱՀՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻ ՕԼԸՆՍՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز : جيولكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՅԱՔԼԱՐԸ

1ինձի, 2ինձի, վէ 3ինձի սահիպէ ղ. 4ինձի սահիպէ սաթըրը » 3

Խաբէխանէի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճասատէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահթասարընտա տըր։ Քեսֆիքէի մէվատտա հադգընտա կոզէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նամիլա տաիր պէնալէր մէճճանէն գազալ օլունճաճ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտէ օլունմայաճաղ։

ԿԻԻՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԳԱՐԱՊԱՆՇԷՆԼԻ, ԲԻՍՄԸ ԿԻԶԻՏԻ

Սրանիա գրալընըն իպտիտայը միանաէպէյլէ Թէրթիպ իտիլէն բրօկրամ մանիպինէ, ալսաքը. յանիսին Կիւնձիւ կիւնի Գարապանէջէ մէյտանընտա Մատրիսատ պուլլանան Սրանիա սապիրի թարաքընտան միւքէմմէլ պիր ըէսմը կէշիա ինձա իտիրմիշ տիր։

Գրալ Ալֆոնս իլէ գրալիցա Վիգթորիա էնա մէյտանա միւսասէլէթլէրինտէ, էնալի թարաքընտան ալգընլանմըշտը տըր։ Բէսմը կէշիտ ֆէվգէլատէ մանիֆասատ պիր սուրէթտէ իձրա իտիրմիշ, վէ պու էնտատ տարիխ ալգընլարա ֆասըր վէրիլմէմիշ տիր։

Սրանիա տասքիրլինին պաշընտա Վատրա ալսը պուլունմադտա իտի։ Բէսմը կէշիտէ 8 բիյատէ ալսը, 6 ամէր թաստրը, 3 մըղրադը ալսը, 2 հիւտար ալսը, 4 թօրմը ալսը, 1 թէրիւպէ բիյատէ ալսը, 1 շրմէնտրֆէր թապուրը վէ 1 թէլէկրաֆէր թաղըմը իշլէթիլաք իթմիշլէր տիր։

Գուվվէվի մէդքիւբէ ժէնէրալ Ադնան իլէ ժէնէրալ Եշակին գօմանտասընտա պուլունմադտա իտի։ Էյլէնտէն սոնրա սատթ Զաէ Սրանիա տասքիրի մահալլերինէ ատամէթ իթմիշլէր տիր։ Բէսմը կէշիտատ մէմանիքը միւթթէֆիքտէն կէօնտէրիլմիշ օլան հէյաթը մահասուտ վէ բէք չօգ էհալի հաղը պուլընմըշտը։

—o—

Իթալիատա Բալէրմօ շէհրինտէ տաքին բրօֆիսէօր Ժիւզէրբա Պանտիէրա՝ Բօթ հանի վէրէմ պասիլէրինի էօլտիրմէք իշլէն պիր իլաճ պուլտըղընը իլան իթմիշ տիր։ Ու զաթըն քէշֆի կիտիկի չու իլաճը թէտագիգ իշլէն Իթալիա հիւքիւմէթի թարաքընտան պիր հէյաթ թային օլունճաճ, վէ պիր-թէքրիպէ իսթիհսալ օլունճաճ նէ-թայիճէկօրէ խասթախանէլէրտէ թաթպիճինէ պաշընընլաճաղ տըր։

Բրօֆիսէօր Ժիւզէրբա Պանտիէրա՝ իլանընան նէմայիտը գաթիէյէ տէսթրէս օլտուղընը թէէմին էյլէմէքտէտիր։

—o—

Ճաբօնիա հիւքիւմէթի թարաքընտան Մանչուրի գրեթասընը թիճարէթը ուսմանիյէ աչգ պուլընտըը մալիա տիր։ Ախիրէն Թաքիտան չէքթիլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ պիլիրիլմիկինէ կէօրէ, ալսաքը. չէհրը հալին Կինձի կիւնի զայէթ բարլաղ մէրասիմ իճրասը իլէ, Մուքտէն չէհրինին մուամէլատը թիճարէյէտ քիչ չատ իտիրմիկի իլան օլմընտը։

Ու միւնասէպէթլէ Զին մուբախասը ժէնէրալ Շաս իլէ Ճաբօն մուբախասը Մ. Քիուրօ՝ սամիմի նուհթալը իլան իթմիշլէր տիր։

Ճաբօնիա հիւքիւմէթի՝ Տալնի լիմանընը տախի թիճարէթը ուսմանիյէտ գարշը աչմաղ իշլէն բէք չօգ սայ ու ղայրէթ կէօսթէրիյօր։

Թէտարիքաթ խիթամ պուլուր պուլմաղ, մէղքիւբ լիմանընն տախի էճնէպի մուամէլատա գարշը աչգ պուլընտըը իլան իտիլէնէք տիր։

Հէր հալտ Ռուս վէ Ճաբօն տասքիրինին Մանչուրի գրեթասընը պօշալթմաղտան պիր գաչ այ էվվէլ Տալնիյին պէշլանմաղը իւմիտ իտիլիյօր։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Զաթը Հապրէթը Շեհրիյարի տիւն Սէլանիզ բէյմը ալխինտէն սոնրա չայան պուլյուրան միւգատատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի իլգերինէ, Սաթրիա-Մանճասխան սէֆիրը քէպիրի էտալ. պարօն սը Գալիս վէ Սաանիա սէֆիրի էտալ. մարքի տի Գամբօ Սակրատօ հազարաթը սուրէթը զայրը ըէսմիյէտ հուզուրը չէվգէթմէվֆուրը Հապրէթը Թանտարիտ չէրէֆը միսուլէ նալլ օլմուշլարընը։

—Պաղատատ չըմէնտրֆէրի Դօնեաէրէյի չիւպէսինին գապուլը զաթի մուամէլէսինի իմրայէ մէմուր պուլյուլան գօմիսիոնը մահասուս՝ եվվէլէրի ազշամ սաաթ 4ատէ Հայատա-Բաշատան թրէնը մահասուս բաքիպէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մէղքիւր գօմիսիոն՝ Նաֆիա Նէզարէթինատէ չըմէնտրֆէրլէր միւտրը ուսմանի սաթուֆ. Խայրի պէյ հաղրէթլէրինին ըիյասէթի ալթընտա օլուպ, սատ. Զիւհտի, Մուսթաֆա վէ Ֆէրհատ պէյլէր իլէ Գոնեա վէ Էրէյլի Պուլկուրը խասթը գօմիսէրի Ապտուլլահ էֆ.-ատէն միւրէքքէպ տիր։

Պիր կիւն եվվէլ պէրաի թէֆթիշ թրէնը մահասուս իլէ չէհրիմիզատէն միւֆարէզաթ իթմիշ օլան Անատօլու չըմէնտրֆէրլէրի միւտրը ուսմանիսի Մ. Հիւնէն թէֆթիշաթընը իքմալ էյլէյէրէք պուկիւն Գոնիատա իճրա օլունճաղ Գոնիա-Էրէյլի խասթընընն բէտմը թէտլիմինատ հաղը պուլընմադ իւզրէ չէհրը մէգքիւբ կիտէէք տիր։

—Իտարէի Մահասուսէ մէճլիսի՝ Ատաղրա իշլէյէն վարօրլարը վագթը հարէքէթլէրինատ թասարիֆաթը մուհիմմէ իհրաբնա գարար վերմիշ տիր։ Եազ մէսիմինատ Ատաղրա նագլ իթմէք նէյէթինատ պուլընաբաղլարը հալատ վարօրլարընը վագթը հարէքէթլէրի միւտտամ օլմամաղ հասէպիյլէ Ատաղրա կիթմէքտէն կէրի տուրմաղը զէրը օլընան գարարտան տօղսը մէճմուն գալմաղլարը տըր։ Մէղքիւր թէպտիրաթ եազընտա մէվգրի թարթիգ եազընտա մէվգրի թարթիգ գօնըլմաղ տըր։

—Բումանիա վարօր գումրանեասը՝ պու տէֆա Բէօսթէնէ-Տէրասատէթ-Իսքէնտէրիյէ արաընընտա տախի տօղրուտան տօղրույա վարօր իշլէտիլմէսինէ գարար վերմիշ տիր։ Պու եէնի խասթընն բէտմը քիչասը կէլէճէք հսկա.ին Կինձի կիւնի Բէօսթէնէտէ իճրա օլընաճաղ տըր։

—Տէոյշէ Օրիանթ Պանգ Պրուստատա պիր շլուպ քիչատ խաբէրէք, միւտրիքյէթինի Մէհմէտ Սաֆվէթ պէյէ իշլէթիլմէք տիր։ Ու եէնի շլուպ թաշրա վէ Տէրասատէթ թիճարէթինէ ֆասխէլի օլաճաղ տըր։

—Պէյրութտա իշլէտիլէճէք թրամվայ վէ իճրա գէլընճաճաղ թէնվիրաթիշլէն Օսմանլը պիր անօնիմ շիրքէթի թէշքիլ օլընմըշ վէ իշպու շիրքէթ, «Պէյրութ թրամվայ վէ էլէքթրիկ օսմանլը անօնիմ շիրքէթի» լունվանընը հարվ պուլընմըշ տըր։ Շիրքէթին մէրքէզի Տէրասատէթտէ օլաճաղ տըր։ Շիրքէթին սէրմայէսի 6 միլիօն ֆրանգտան իպարէթ վէ պէհէրի եիւզէր ֆրանգըզ 60,000 հիսսէյէ թագսիմ օլունմըշ օլուպ, պունըն 3,600,000 ֆր.ը 36,000 հիսսէյէ թագսիմ օրմաղ իւզրէ շիմի վէ միւթթէպադը մէճլիսը իսաբէճէ թէնսիպ օլընըզը զէման իիրամ օլընաճաղ տըր։ Իսարէի մէճլիսի ազասընտան հէր պիրի շիրքէթին 50 սատա հիսսէ սէնէսատթընա մալիք օլմասը լազըմ կէլէճէք վէ մէճլիսը իսարէնին հէր լհթիմանընտա թիճարէթի վէ Նաֆիա Նէզարէթինատէ պիր գօմիսէր պուլունտըրաճաղ տըր։

—Տուլանը Ուդամիյէ մէճլիսը իսարէ բէյնի գօմանտան Պէյտէ պու ատաղահ Տէրասատէթէ միւվասէլէթ իսէրէք, Օսմանլը Պանգասը վէ Բէյթ միտրիլէրի իլէ Տուլանը Ուսմանիյէ միտրի վէ պէօյուք Մէմուրլար Թարաքընտան խթիգալ օլընմըշ տըր։

—Տարիւլայրը ալի սէնայի գօմիսիոնը Թարաքընտան մէքթէպատէ մէվճուտ, սէնայիճանէլէրին թանգիմ վէ թէնիզի վէ մանուլաթը սէնայէյէ միւթաալիգ գալարար իլէ մուամէլաթընը մաղալթիյէթի հագդընտա մերճինէ մուճասալ պիր լահա թաղտիմ խրիմիշ իտի։

Սալոնան մալիսմաթա կէօրէ, լահա մուճիպլինճէ մէգքիւբ սէնայիխանէլէր իչլուն իպթիդա իտէն էշիա վէ լէվազիմին միւնազատա իլէ միւպայէասը վէ թասլիմ իտիլմէքտէ օլան սէնասաթլարատա չակիրտանընն մալիսմաթընը թէսիլ վէ պիհագդն թէէմին իտէպիմէք իչլուն Ադնի սէնէ չակիրտանընը սէնասաթ սաղրաբլամաղ վէ անէրէ միւթթէլիֆ վէ միւնասիպ էլ իշլէրի էօյրէտիլմէսի վէ պու հիւնէրլէրէտէ կէօսթէրէճէքլերի տէրեճէնի միւմարէսէյէ կէօրէ սէնէ նէհայէթինատ սէնասաթխանէլէրատէ միւնասիպ օլանլարա հէրէճէտիրիլմէսէրի վէ պիլմիւմէ սէնաիին լիսանը ուսումիսի հիւքմինատ օլան ըէսիմ տէրսինին պիմիտն ալընքիլարա թասմիմի իլէ պէրապէր բէտը խասթի վէ բէսիմ սէնասաթը տիհէթլէրինէ բէք զիյատ էհմմիյէթ վերիլմէսի գարարլաշմըրըմշտը տըր։

—Կէչէնլերատէ Բէօթահեասա նոհուտա պէնգէր եէշիլ պիր շէյ եաղտըրը վէ պունըն գուարէթի հէլվասը զանն իտիլիկինի եամըշ իտիր։ Ալընան եէնի թաքոլաթա կէօրէ զիքր օլընան տանէլէրին Բէօթահեասա պիր սաաթ մէսաֆէտէ Զալըզա վէ Ին գարկէլէրի արասընտաքի մէրայա տիւշտիկինի վէ պու տասիէլէրին էհալի թարաքընտան թօրմանարագ վէ արբա վէ չավտար իլէ դարբշարբլաղ սէյրմինատ էյլիտիլտիքտէն սոնրա էքմէք բրիճրիլմէսի իլէ եէնիլիկինի պէյան էյլէտիքտէն սոնրա «ֆէրս օլընան թահլիլաթ նէթիճէսինատ պու տանէլէրին հավասա սուզդն թէէսիրէյլէ տանէ հալինի արբշ պիր նէվ խավա ունասան պաշդա պիր շէյ օլմասընը անլաշըլմըշ տըր։

Պու տանէլէրի թահլիլ իթտիրէն Բէօթահեա ժանտարմա գօմանտանը Բիրա պէյ տիյօր քի, «Էվբօրասա վէ Ամէրիգասա պապը գասբրկա ֆուրթունարընը ուն վէ սահիր ֆապրիգաղտա խասարաթ վերմիշ օլարընընը եինէ կոզէթալար եաղմըշ խտ։ Գասբրկա ուն չուվալարընը հավայա գալարարագ հավանդն սօղուգընը թէեսիզլէյէ սանէ հալինէ իկիաղ իթմիշ օլմասը միմգինսիզ սէյիլ տիր։»

—Պու հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզէ 41 վապօն Անատօլու պուղտայը 15000 չինիք Իպարիլ վէ 16000 չինիք Ռուս վէ 9600 չուվալ եէնէպլի վէ 200 չուվալ Անատօլու ունը վերիլա իթմիշ տիր։ Հէր հինս պուղտայընն 100 օգգա իւյրիմիզ ֆիյասը 7 ղ. տըր։

—Հէրէքէ ֆապրիգայի Հիւսայնընընն մուամէլատը կիւնէն կիւնէ թէրագգը իթմէքտէ օլտուղընտան. էլեեվմ իսթիհսասի օլունան իշէն զէպարընն արթըրըմասընա լուզում կէօրիւրմիշ վէ պիլսիսէրէ արթըրըլմաղ իւզրէ շիմտիլիք 200 գասար իշէն գզզ խթիհսասը մուգաբրէր պուլընմըշ տըր։

—Էմինէյէ Սանտըղը հագդընտա պու քէրրէ պիր գասար վերիլմիշ տիր։ Մէղքիւր սանտըղա պօրմա օլանլարա թէսվիյէ տէյն իշէն պիր այ մուամէլէսի պիր իհտարընտան կէօնտէրիլէճէք, վէ պօրմանը թէսվիյէ իթմէտիկի թագտիրատ ըէհն էմվալ վէ եմլաք սանտըղ նամընա զամիէն ֆէրազ խիրիճէք տիր։ Մամաֆիհի, ֆէրազը իճրա գըլընան եմլաքն սահիպլէրի խաթէր խէ, քիրասընը վերմէք սուրէթի իլէ 6 այ երնէ խանէլէրինատ իգամէթ խէպիճէճէքլեր, վէ պու 6 այ զարֆընտա սանտըղա պօրմարընը թէէսիյէ խաերլեր իսէ՝ էլէրինատէն չըգան եմլաք եինէ քէնարլէրինատ զամիէն ֆէրազ օլունճաճ տըր։

—Սիմավ գապտանը զայմազամը Օսման էֆ.-ին մուզայիրը բիրա անվալինտէն սօղույը թահդիպաթ իճրասընա իյնապընն իճրասը լիսսումը՝ Խիսամէդդին վիլայէթինէ պիլսիրիլմիշ տիր։

Վ ՈՒԳՈՒԱԹԸ ՁԱՊԸԹԱ

Գուամարուատա Գասարբիա ճիվարընտա Ճինի մէյսանընտա Թուլումասը Հապիպ նամընտա պիրի, եվվէլէրի կէճէ սաաթ 6 բասատէլերինատ մահալը մէքթիբատ մահալլէ գահվէխանէսինէ սերիսօ օլտուղը հալատ կիտէրէք, օլտատ մուճիպլինճէ մէգքիւբ սէնայիխանէլէր իչլուն իպթիդա իտէն էշիա վէ լէվազիմին միւնազատա իլէ միւպայէասը վէ թասլիմ իտիլմէքտէ օլան սէնասաթլարատա չակիրտանընն մալիսմաթընը թէսիլ վէ պիհագդն թէէմին իտէպիմէք իչլուն Ադնի սէնէ չակիրտանընը սէնասաթ սաղրաբլամաղ վէ անէրէ միւթթէլիֆ վէ միւնասիպ էլ իշլէրի էօյրէտիլմէսի վէ պու հիւնէրլէրէտէ կէօսթէրէճէքլերի տէրեճէնի միւմարէսէյէ կէօրէ սէնէ նէհայէթինատ սէնասաթխանէլէրատէ միւնասիպ օլանլարա հէրէճէտիրիլմէսէրի վէ պիլմիւմէ սէնաիին լիսանը ուսումիսի հիւքմինատ օլան ըէսիմ տէրսինին պիմիտն ալընքիլարա թասմիմի իլէ պէրապէր բէտը խասթի վէ բէսիմ սէնասաթը տիհէթլէրինէ բէք զիյատ էհմմիյէթ վերիլմէսի գարարլաշմըրըմշտը տըր։

—Կէչէնլերատէ Բէօթահեասա նոհուտա պէնգէր եէշիլ պիր շէյ եաղտըրը վէ պունըն գուարէթի հէլվասը զանն իտիլիկինի եամըշ իտիր։ Ալընան եէնի թաքոլաթա կէօրէ զիքր օլընան տանէլէրին Բէօթահեասա պիր սաաթ մէսաֆէտէ Զալըզա վէ Ին գարկէլէրի արասընտաքի մէրայա տիւշտիկինի վէ պու տասիէլէրին էհալի թարաքընտան թօրմանարագ վէ արբա վէ չավտար իլէ դարբշարբլաղ սէյրմինատ էյլիտիլտիքտէն սոնրա էքմէք բրիճրիլմէսի իլէ եէնիլիկինի պէյան էյլէտիքտէն սոնրա «ֆէրս օլընան թահլիլաթ նէթիճէսինատ պու տանէլէրին հավասա սուզդն թէէսիրէյլէ տանէ հալինի արբշ պիր նէվ խավա ունասան պաշդա պիր շէյ օլմասընը անլաշըլմըշ տըր։

Պու տանէլէրի թահլիլ իթտիրէն Բէօթահեա ժանտարմա գօմանտանը Բիրա պէյ տիյօր քի, «Էվբօրասա վէ Ամէրիգասա պապը գասբրկա ֆուրթունարընը ուն վէ սահիր ֆապրիգաղտա խասարաթ վերմիշ օլարընընը եինէ կոզէթալար եաղմըշ խտ։ Գասբրկա ուն չուվալարընը հավայա գալարարագ հավանդն սօղուգընը թէեսիզլէյէ սանէ հալինէ իկիաղ իթմիշ օլմասը միմգինսիզ սէյիլ տիր։»

—Պու հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզէ 41 վապօն Անատօլու պուղտայը 15000 չինիք Իպարիլ վէ 16000 չինիք Ռուս վէ 9600 չուվալ եէնէպլի վէ 200 չուվալ Անատօլու ունը վերիլա իթմիշ տիր։ Հէր հինս պուղտայընն 100 օգգա իւյրիմիզ ֆիյասը 7 ղ. տըր։

—Հէրէքէ ֆապրիգայի Հիւսայնընընն մուամէլատը կիւնէն կիւնէ թէրագգը իթմէքտէ օլտուղընտան. էլեեվմ խիրիճինատ օլունան իշէն գզզարընն արթըրըմասընա լուզում կէօրիւրմիշ վէ պիլսիսէրէ արթըրըլմաղ իւզրէ շիմտիլիք 200 գասար իշէն գզզ խթիհսասը մուգաբրէր պուլընմըշ տըր։

—Էմինէյէ Սանտըղը հագդընտա պու քէրրէ պիր գասար վերիլմիշ տիր։ Մէղքիւր սանտըղա պօրմա օլանլարա թէսվիյէ տէյն իշէն պիր այ մուամէլէսի պիր իհտարընտան կէօնտէրիլէճէք, վէ պօրմանը թէսվիյէ իթմէտիկի թագտիրատ ըէհն էմվալ վէ եմլաք սանտըղ նամընա զամիէն ֆէրազ խիրիճէք տիր։ Մամաֆիհի, ֆէրազը իճրա գըլընան եմլաքն սահիպլէրի խաթէր խէ, քիրասընը վերմէք սուրէթի իլէ 6 այ երնէ խանէլէրինատ իգամէթ խէպիճէճէքլեր, վէ պու 6 այ զարֆընտա սանտըղա պօրմարընը թէէսիյէ խաերլեր իսէ՝ էլէրինատէն չըգան եմլաք եինէ քէնարլէրինատ զամիէն ֆէրազ օլունճաճ տըր։

—Սիմավ գապտանը զայմազամը Օսման էֆ.-ին մուզայիրը բիրա անվալինտէն սօղույը թահդիպաթ իճրասընա իյնապընն իճրասը լիսսումը՝ Խիսամէդդին վիլայէթինէ պիլսիրիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ, 8 յունիս.—Մէպուատան մէճլիսի 428 արա իւղերինէ 372 բէյ իլէ Մ. Հանրի Պրիսսօը էսալէթէն բէյս ինթիխապ իթմիշ տիր։ Մ. Պէրթօ իլէ Մ. Բապիէ, Մ. Քայյօ վէ Մ. Քրիբրի բէյլէր սանի ինթիխապ օլընմըշլարտըր։

—Գոնթ Վիթթէ էքս-լէ-Պէնէ միւթէվէճճիհէն Բարիզատէն միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

—Մասրիստէն ավտէթ իթմիշ օլան բրէնս վէ բրէնսէս սը կալ Լօնտրայա կէթմէք իւզրէ պուբատան կէչմիշլէր տիր։

ՄԱՍՐԻՏ (բէսմի).—Մ. Մօրէ եէնի գապինէյի թէէքիլէ մէմուր իտիլմիշ տիր։

Վիէննա.—Օթօմօպիլ միւսապէգասը միանասէպէթլէ պուբայա կէմիշ օլան բրէնս Հանրի սը Բրիս եարընն իմբէրատօր Ֆրանսուա Ժօզֆի թարաքընտան գապալ օլունընը, ազշամ շէրէֆլէրինէ Շէնպրիւն սէրայընտա պիր զիյաֆէթ վերիլմէճէք տիր։ Ալէքսանիանընն Վիէննա սեֆիրի գոնթ Վէտել իլէ խարիճէյէ նապրը գոնթ Կոլուխովքի պու զիյաֆէթէ տավէթ օլընմըշլար տըր։

—Պու այրն 13ինտէ Ռումանիա բրէնսի Ֆէրդինանտ իլէ բրէնսէս Մարի պուբայա միւվասէլէթ իսէճէքլէր, վէ իմբէրատօրընն միւսաֆիրի օլարաղ Հոֆպուրկ սէրայընտա իգամէթ իսէճէքլէր տիր։

Բրէնս միւշարիլէյհ իմբէրատօրա «Պիրինճի Շարլ» նշանընը թագտիմ էյլէյէճէք տիր։

ՎԻԼՅԹԱՐԳ.— Իմբէրատօր Վիլհելմ պուբայա վասը օլաղ իմբէրատօրյա թարաքընտան խթիգալ օլունընը։

ՐՕՄԱ.— Բարլամէնթօ այրն 12ինտէ իմթիհան իսէճէք տիր։ Եէնի դապինէնին մուհիմմ պիր էքսէրիյէթ իհրաղ ետէճէկի սանի օլունըյօր։

—Երուսաղէմ լաթին Բաթրիգինին ինթիխապը քէրթ'յէթի սէնէ նիհայէթինէ թէէսիր օլունմըշ տըր։

—40% իթտիխա բանթընը թահվիլինէ տաիր վէրիլէն խապէրին տալը եօգ տըր։

ԲՐԻՍԹՈԼՆԻԱ.— «Մորիընպլատա» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Շուէտ հիւքիւմէթի Նորվէկիա գրալընընն թամ թագընմա մէրասիմինէ իշթիրաք իթմէյէճէք տիր։ Պունընլա պէրապէր Շուէտ վէ Նորվէկիա միւնասէպաթը էյի տիր։

ՄԱՍՐԻՏ.—Գրալ՝ Բօրթէգ մէճլիսէրինին տաղրընընտան տախի օլան էմրնամէյի եազընտա իսրալյաճաղ տըր։

ԲԱՐԻԶ.— Մարօգ մէսէլէսինատէ տօղույը խարէն մէսարիֆի գարարնամաղ իչլուն հիւքիւմէթ գրսա վէ ուզուն վատէլի օլարաղ 195 միլիօն ֆրանգլըգ թահվիլաթ էշգարմաղա գարար վերմիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Պահրիյէ նէզարէթի էլսիկնէտէի Շիշաս սէսթիկեասրընընա՝ 12 գրեթա աշգ տէնիղ թօրբիասը սըրարբէ էթմիշ տիր։

ՐՕՄԱ.— Հապէշիստան չըմէնտրֆէրլերինէ տախի օլաղ Մ. Թիմօթէոնին եէնիտէն խարիճէյէ նէզարէթինէ թային իսիլմէսինատէն տօղույը պիր միւտտէթ միանգամի զան վէ Ֆրանսա Ինկիլթէրա վէ Իթալիա արասընտա ճերէյան իթմիշ պուլընան միւզաքէրատա խիթամ պուլմըշ կիպի տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

ՐՈՒՀԱՆԻՅԷ

—oo—

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սըրբազան հապէթլէրէ, տիւն Ս. Փրիճ խասթախանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, սատ. Ասլանեան Ցարութիւն էֆ. հաղրէթլերի իլէ Կարապետ էֆ. Թահթապուն վէ մէյմարլար հաղրը պուլընտրգլարը հալատ եէնի եարբլան սաիրէլերի, էթիւմ մահալլինի, գըզլար էյթամխանէսինի կէմիշ վէ ինչաաթ հագդընտա միւղաքէրէ իճրա իտէրէք, եարբլան քիկխէնին պիր ոյտան խիթամ պուլմասընա արզու պէյան էյլէմիշ տիր։ Պատէհու Ս. Ցակոբ էյթամխանէսինի կիթմիշ հէր թարաքը կէզմիշ վէ շակիրտանընը մալիմաթընա տաիր պիր իմիհան իճրա իտէրէք, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսարանի Ս. Էջմիածնի Գրիգորեան Ճեմարանի Ս. Գրիգոր Եպիսկ. Գարեգին Եպիսկ. Գարեգին Եպիսկ. Գարեգին

տան տօլայը Բանտրիգ Սրբազան հաղբէթլերի պիր թէպրիքնամէ կէօնտէրմիշ տիր։

—o—

«Լ. Հէրալտ» կազէթասընա պագը միյմարար թարգիքնան եազըլան պիր գաշ մէքթուպլարտա, Սանտարեան ինամակալութիւնընդան, մէքթէպին ազարանթընան օլան Իսմայիլ Բաշա խանընա վուգու պուլան իլավէնին ինշասընը միանգամայա վազ իմէքթիին 9000 լիրա պէտէլ իլէ միյմար Մ. Բերրինեանի իճալ իմէքենէսէ տօլաը շիքեայէթ վէ իմիրազ տէրմէյան իսիրմէքտէ տիր։ Ալընան մալիմանթա կէօրէ, Մ. Բերրինեանի 4000 լիրա բէչին ազչէ իլէ պու պինանդան ինշասընը տէրէօճատ էյլէմիշ վէ միւթէպագը բարանդան սա, պինանդան քիրազարընան թէվվիյէսի մուգաբիրէ պուլանմըշ սըր։ Մամափիչ Սանտարեան հէյէթը իտարէսի ազարընան Գէսրզ էֆ. Ասլանեան, քէչինմէյի վէ ինշասէթ բրանդանը արիզ ու ամիզ կէօզտէն կէչիրիպ, Մ. Բերրինեանընին թէքլիֆանը մուվաֆիգ օլարընդանը թատիզ էյլէմիշ տիր։

—o—

Զէյթունա՝ իրէք թօխումը չըգարմադ սէնատէրընդան թատմիի իշին, Պրուսա իրէք թօխումը մէքթէպին պիր տելիգանը կէօնտիրիլմիշ տիր։

—o—

Պէյրութ լուսանի մէմուրլըղընա թատրոն օլընան Տ. Մեսրոպ վ. Նշանեան, Երուսաղէմանէն մահագը մէկգիրէ միւվասլէթի իսէրէք, իմիրատանը լաղմէ իլէ գապալ սլընմըշ սըր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ՓԷՆՆԻՅԷ ՎԷ ԷԳՕՆՕՄԻԳԻՅԷ

ՆԷՄԻՔԱԼԻԷ, ԴՕԿԹՈՐՎԱԼԱՐ
ՎԱԻ ԱՄԻՐԻԿԱ ՖԱԿՈՐԴԱՖՕՐԱԼԱՐԸ

ՍԻՆՏԻԳԱԼԱՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ, ՖՐԱՆՍԱ
ԱՇՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԻՅԷՍԻ

ՄԻԿՈՖԱՆԱՍԻԱ, ՎԱՒ ՄԻԿՈՖԱՆԱԼԻՔ ՍԸՆԸՐ ՅԱԼԱՐԸ

Սրճագլար պատրգամ՝ եէմէքլէր ըստա մէսէլէսի հայաթի տէնիլէնէք տէրէճէտ պիր էհէմիյէթ քէսպ իմէքտէ տիր։ Պու պապատ վիճուանը հարարէթ վէ ֆաալիյէթ տէրէճէլէրի վէ իհթիյաճլարը՝ մէվսիմլէրին միւսթէնիզ միգդարը իլէ մէքթէպլէրի պիր տելիգանը կէօնտիրիլմիշ տիր։ Ինանընը միտէսի նէ զադար խաֆիֆ օլսա, հարարէթի նէ զատար միւթէսիլ օլսա, չաբշմադա հէվէսի օ տէրէճէ արթար, իշլէրինտէ օ տէրէճէ մուվաֆֆիգ օլուր։

Մէսլէքլէրի իյնամատրճանա վիճուտլարընը զիյատէ եօրանլար՝ եանի իշճիլէր՝ ամէլէլէր թապիի տահա զիյատէ հարարէթէ միւհիմ օլտըգլարընդան, հարարէթ վէրիր եէմէքլէրի պիլինիպէ տահա զիյատէ եէմէլի տիրլէր։ Վէ լաքին բրօֆէսէօր Լանտուզինին տէտիրի վէճհ իլէ, պու հարարէթի չոգ էթլի եէմէքլէր իսթիճլընտա արտամտընը սըրլար չինէքի պու հէմ միտէյէ՝ հէմ տէքէյէ զարարլը սըր։ Մամուր վէ եումուրթա միւսթահզէրտիր՝ եանի բասթալար՝ պէնքիրլէր՝ չէքեր՝ սիթ կիպի էթին եարը ֆիյաթընտա պուլընան մէվսաուը եէնմէտի իլէ վիճուտտա 4 գամ տահա զիյատէ հարարէթ իտալ իտալմիշ օլուր։ Պու կիպի միւլահզամ թապիի հէր մէսլէք սընրընը իշին պիրէր եէմէք ճէվվէլի թէրթիպլի միւդումընը թէվլիտ իմիշ, վէ իշէ Մ. Լանտուզի պու զապիլտէն օլարագ պիր չօգ ճէվվէլլէր թանդիմ էյլէմիշ տիր։ Պիզ պունդարտան իշճիլէր իլէ չիքթիճիլերի ալէգադտար իսէնի զիյր իտէրէք, ամյէլմէ քի, պէյլէ վիճուտընը պիլնիպէ չօգ եօրան ատամլար իշին եէմէկին թէրքիպթը պու օլմըը սըր, էքմէք 270 կրամ, էմ 150 կրամ, թապզ սէպզէ 100, բանթէս 200, չէքէր 37, սիթ 240, թէրէ եաղը 25, բիրինճ 15, մէյվէ 100, չարապ եարըմ լիթրա, գահվէ եալընըզ պիր գատէհ։

* *

Եէմէքլէրին ֆէնէնի գավարի մուճիպճէճ ինթիխապ իտիլմէսի լուզումը ինսանլար իշին հայաթ մէսմէթ մէսէլէսի օլտուգը հալտէ, Ամէրիգանընը Շիգակոսաքի գօնտէրվա էթլերի ֆապրիգաթօրլարը՝ սինտիգալարը հագգընտա կէլէն խապէրլէր տիւնեայը չաշըրթմըշ, հայրէթտէ պրազմըշ սըր։ Թապիի Ամերիգա հիւքիմէթի հերքէտէն եվվէ հէյէճանա օգրայարագ, տէրհալ թահգիգատի իմրասընա պաշլամըշ, բէյա Մ. Բուզվէլթ Շիգակոյա իքի մէմար կէօնտէրիպ մէզպահալարը վէ ֆապրիգալարը մուայնէ իմտիրմիշ տիր։ Նէթիճէտ իտտիալգատան թէլէֆ օլան հայվանլարը էթլերի՝ «ֆօրմալտէհիք» վէ «տահա տալխիլիք» վէ տահր էգզայը քիմեէվիյէ իլէ մուամէլէ խիլէրքէ, պունլարա էյիճէ պիր բէնկի վէրտիքէնէ սոնրա պու էթլերտէն գօնտէրմէ եարըլըրը, կէպէ ինէբլեր զէպհ օլունըպ գարընլարընդան շըդարբան էթլերի թավազ էթի տէյի ելնէ գօնտէրվա գումթուրընա տօլարըրլարը, էօրմիաշ օլաագ էթլերի գօղմադա թէֆէտահ պաչամը օլան հայվանլարընը լաշէլէրինտէն ըչ՛ք վէյատէ չիրիմիշ օլան եէրլէր ամբարգատան սոնրա գալան էթլերին տէ ելնէ գօնտէրվա գումթուրընա կիրմէկի անլաշըրմըշ տըր։ Հէլլ էթին նէվի ա՛նլա նազարը իմիպարա ալընմայարագ, պարկիր էթի՝ մէքքէպ էթի՝ բասմա՛ սաղ՝ նէ՛ օրտա օլսուն բէյացայա չըգարբլարընը տիւնեանդան հէր թարամքընա կէօնտէրիլմէկի, տամթա Եվրոպա վէ Միւնթէհամ Շարգ բէյացալարընդանա քիւլիյէթի մըդատարլարտա ատիլարընը մէյտանա չըգարը։

Ամէրիգա կապիթանըլարընդան Մ. Եարթոն Սինքէրին «Եանկի» նամ էսէրի իլէ մէյտանա չըգարմըշ օլտուգը մէզքիր վիճուտան ու ադլա սըրմադ բիր մուտատար հալէրին գօնտէրվէ բէյացասը իւգէրինէ խայլի թէէսիր խէնէկի աշէքտար իսէ տէ, պիզ մէսէլէնին պու ճիհէթինի նազարը տիզգաթա ալմայըպ, վէ սըհհէթը ումումիյէի տիշիհէրէք ատյէճէյիպ քէյլ եալընը պու կիպի էթլեր՝ համթա ժամպոն, սալամ, ուաճուգ կիպի մէվսատը զըտատիէնին ինթիխապընա սոն տէրէճէ իթինա իմմէլի տիր։ Համթա գապլի օլա տա ինան պունլարը բէ՛ք ազ իսթիմալ իմէ բէ՛ք էյի եարմըշ օլար, չինքի պունլարընը իսթիհզարը նէ եօլտա վարը օլտուգը էքսէրիա պիզճէ մէճճուլ գալմադտա, վէ պիզ եալընը խարիճի՞ բինկէրէրինէն տատտըրընդան ալտանա պիլիրիզ։ Նիւլատա, ալելատէ գօյուն վէ ինէք էթլերինի՝ չօգ եէնմէնինէ վիճուտտա մահզար օլտուգը հալտէ, գօնտէրվա վէ սահր հալտէ սարթըլըպ թէրքիպլերի էքսէրիա մէճճուլ օլան էթլերին եենմէսի էլպէթթէ ֆիտէպարթը օլմադ։ Ճէնապը Հագգընը ինանընտա պարչ իմիտիի է՛ն պէյիք լութֆի վիճուտընը սըճճէթի օլմադտա, ինանա պունընը գըյմէթինի պիլմէյի, վէ մէսէլէ էճճմիյէթսիզ նազար իլէ պագմամընը սըր։ Չիհնքի թէքմիլ սըճճէթի հէր չէյսէն եվվէլ մէսէնին մէթանէթինէ՝ գուվվէթինէ թապի տիր։

Էթլերէն, պունդարտան գօնտէրվա եարըլարընը կիպի սէպզէվարթանա տահի եարըլարընը մալիմ տիր։ «Թ. Հագգիպաթ» կազէթասընդան տէտիրի կիպի պունանա եվվէլ շէճիրիմիզէ պիր իքի գօնտէրվա ֆապրիգասը քիւշատընա թէէպպիս իտիրմիշ վէ գօնտէրվալարը տա օթթէյէ պէրիյէ սէվգ օլընմըշ իտի։ Անճագ պունլարընդան ֆիյաթը էվրօբասան Ամէրիգասան կէնիրիլէն գօնտէրվալարը ըզդապէթ իսթէմէյէճէք տէրէճէյէ էնէր։ Զօգ եէմէք եէնիլտիկի հալտէ թապիի վիճուտա չօգ հարարէթ հասըլ իտիճի մէվսատ իտիալ իտիրմիշ օրմադա, ինանդան իւգէրինէ պիր կէվճէրլիք կէլիր։ Պու հալ կէրէք գէշընի վէ կէրէքքէ հապդան միւսավաթէն վագը օլուր իսէ տէ, գէշընի օ գասադ հրսա օլունմադ, չինքի վիճուտա խարիճի սոուգա թապի տըր։ Եաղընդան իսէ վիճուտը էսասէն խարիճին սընճաղլըզընա թապի օլմադա, եանի էսասէն սընճաղ պուլընմադա, այնը նիսպէթատ եէմէքլէր եէնիլտիկի հալտէ, պէյէնէտի հարարէթ գաթ գաթ արթար, վէ իշէ պունդան իշին եաղընդան իւգէրինէ եօրատլընը՝ կէվէշմէ՝ պայրընլըզ կիպի հալէր կէլիր, միյտէնին հագգ իտիճի գուվվէթինէ իտալ կէլիր։

Տէմէք օլըյոր քի, չու մէվսիմէ, վէ հէլէ սընճաղլար քէսպը չիտտէթէ պաշլայընճա, ինան հէմ ազ եէմէլի, հէմ տէ եէտիկի եէմէքլէր մուգատտի օլմադլա պէրապէր հէրարէթ վէրիճի չէյլեր օլմամըշ։

Պագդէն պիր գահվէ վէ հէլէ պիր չայ իչտիրիմդէ, վիճուտարմըզտա պիրազ սոնրա պիր սէրինլիք հրսա իտէրիզ, չինքի գահվէ վէ չայ՝հարարէթի ֆաալիյէթէ թատվիլ իմմէք խասսէտինէ մալիք տիր։ Իկէր սուուգ սու վէ եա սուուգ պիր չարուպ իշտէք պիլաքա հարարէթիմիզ արթար չինքի պունընը մէզքիր խասսէտէն մահրում տըրլար։ Իշթէ պունդան իշճիլէր իլէ չիքթիճիլերի ալէգադտար իսէնի զիյր իտէրէք, տէյէլիմ քի, պէյլէ վիճուտընը պիլնիպէ չօգ եօրան ատամլար իշին եէմէկին թէրքիպթը պու օլմըը սըր, էքմէք 270 կրամ, էմ 150 կրամ, թապզ սէպզէ 100, բանթէս 200, չէքէր 37, սիթ 240, թէրէ եաղը 25, բիրինճ 15, մէյվէ 100, չարապ եարըմ լիթրա, գահվէ եալընը պիր գատէհ։

* *

Գարատան իլէ բէգիդլէրի բէհին գուլիպէտինէ վարը օլընճայա գատար խայլի միչքիլանթա տիչար օլտուգը, չինքի պու գուլիպէտէրին տէօշէմէ թահմիլարը հավալ խանէլէրտէ օլարը կկիպ արալարընդան խայլի ֆաբրա պրազմըշ օլան պամպօ տիրէքլէրինտէն միւթէշէքքիլ իսի։ պու տիրէքլէր իւգէրինտէ արալըզլարտան տէօշէմէտէն կիրիմէք էրէյմէք մէհարէթի միւթէվազզիվ իսի։

Գարատան իլէ բէգիդլէրի բէհին գուլիպէտինէ վարը օլընճայա գատար խայլի միչքիլանթա տիչար օլտուգը, չինքի պու գուլիպէտէրին տէօշէմէ թահմիլարը հավալ խանէլէրտէ օլարը կկիպ արալարընդան խայլի ֆաբրա պրազմըշ օլան պամպօ տիրէքլէրինտէն միւթէշէքքիլ իսի։ պու տիրէքլէր իւգէրինտէ արալըզլարտան տէօշէմէտէն կիրիմէք էրէյմէք մէհարէթի միւթէվազզիվ սինիզ, սիզի թէլէֆ իտէճէյիզ։

—(Հապլարզլըղա) Նէ՞ տիմէք իսթէտիրիճի անլամայօրըմ՝

—Պու օրմանտա նէ՞ եարըյոր իսին։

—Պու սահիլտէ սէֆինէմ պամբ, մէմլէքէթիմէ ավելթ իշին Տօրկա նէհրինէ վէ օրատան Արօ ատալարընա կիթմէք իսթէյօր իսիր։

—Արֆագլարը կէօ՞րմէյին մի։

—Խայր։

—Օ հալտէ օղլում նէ՞ օլտու։

—Պիլմէյօրըմ։

—Արֆագլար սէնին տօսթլո՞ըն մը ադը։

—Արֆագլարա թէստիւք իսթէ իսիր, պէնի թէլէֆ իտէրլեր իսի։

—Սէօզլերինէ ինանամամ, օղլումը պուլունճայա գատար պէնիմ եանընտա կիտէրէք Մալէգիա լիմանը տէսի քի,՝

—Օղլում նէ՞րէտէ։

—Օգլո՞ւն մը, օղլունը քիմ օլտուգընը պիլմէյօրըմ։

—Արֆագլար իլէ մուհարէպէ իշին գորայա կէլմիշ իսի։

—Կէօրմէսիմ։

—Եալան սէօյլէյօրսըն, օնը ոչ էօլտիրտին։

—Օղլունը կէօրմէսիմ սիյօրըմ։

—Սէն պիլիմ տիւշմանլարընդան ադն։

—Խայր, պէն տիւշման սէյլիյիմ։

—Սէն պէնիմէ էյլէնմէք իսթէյօրսըն, ֆագաթ պէնիմ էլիմտէն։

—(Սապլարզլըղա) Նէ՞ տիմէք իսթէտիրիճի անլամայօրըմ՝

—Պու օրմանտա նէ՞ եարըյոր իսին։

—Պու սահիլտէ սէֆինէմ պամբ, մէմլէքէթիմէ ավելթ իշին Տօրկա նէհրինէ վէ օրատան Արօ ատալարընա կիթմէք իսթէյօր իսիր։

—Արֆագլարը կէօ՞րմէյին մի։

—Խայր։

—Օ հալտէ օղլում նէ՞ օլտու։

—Պիլմէյօրըմ։

—Արֆագլար սէնին տօսթլո՞ըն մը ադը։

—Արֆագլարա թէստիւք իսթէ իսիր, պէնի թէլէֆ իտէրլեր իսի։

—Սէօզլերինէ ինանամամ, օղլումը պուլունճայա գատար պէնիմ եանընտա կիտէրէք Մալէգիա լիմանը տէսի քի,՝

—Օղլում նէ՞րէտէ։

—Օգլո՞ւն մը, օղլունը քիմ օլտուգընը պիլմէյօրըմ։

—Արֆագլար իլէ մուհարէպէ իշին գորայա կէլմիշ իսի։

—Կէօրմէսիմ։

—Եալան սէօյլէյօրսըն, օնը ոչ էօլտիրտին։

—Օղլունը կէօրմէսիմ սիյօրըմ։

—Սէն պիլիմ տիւշմանլարընդան ադն։

—Խայր, պէն տիւշման սէյլիյիմ։

—Սէն պէնիմէ էյլէնմէք իսթէյօրսըն, ֆագաթ պէնիմ էլիմտէն։

—(Հատտէ՞լէ պաղըրարագ) Նէ՞ իսթէտիրսին։

—Պու օրմանտա նէ՞ եարըյոր իսին։

—Պու սահիլտէ սէֆինէմ պամբ, մէմլէքէթիմէ ավելթ իշին Տօրկա նէհրինէ վէ օրատան Արօ ատալարընա կիթմէք իսթէյօր իսիր։

—Արֆագլարը կէօ՞րմէյին մի։

—Խայր։

—Օ հալտէ օղլում նէ՞ օլտու։

—Պիլմէյօրըմ։

—Արֆագլար սէնին տօսթլո՞ըն մը ադը։

—Արֆագլարա թէստիւք իսթէ իսիր, պէնի թէլէֆ իտէրլեր իսի։

—Սէօզլերինէ ինանամամ, օղլումը պուլունճայա գատար պէնիմ եանընտա կիտէրէք Մալէգիա լիմանը տէսի քի,՝

—Օղլում նէ՞ր

տանէթտէ աշքըան սերկիի ումումիտէ (պու սերկի՝ Քրիստոսը 1850 սէնէսինտէ Տէրտատէթտէ Սուլթան Ահմէտտէ մէյտանընտա աշքըմըզ իսի) թէգինինթ վէ թէֆիրիշթա միւթէալիգ պիր չօգ մէնտուճաթ, գըյմէթտար էլ իշլէմէլէրի, նէֆիս գումաշլար, եվվէլէնէ իւզէրլինկ ֆիյաթլարը վազ օլունմատան եվվէլ սաթըն ալընմըզ վէ միշբէրիւէր մալ սահիպլէրինին ֆիւրուխթ մուամէլինտէն սոնրա սէյլէտիքլէրի ֆիյաթա բագի օլմագ կիպի պիր իթիմատ էտէրի ըզհար իթմիշլէր տիր. գիրա միւշթերիւէ՝ մաթալարընը թէշհիր իսէն երպապը թիճարէթին միւթէտիլ պիր ֆիյաթ թալէպ իտէնէք տերէճէտ մանթասընի օլտուգլարընը բէք ա-լէա պիլիրլեր։

«Տահա մատտի պիր նոգթանի նագարատան տիւշունիւլէճէք օլուրսա, կէօրիւ-լիր քի էսնամի հէյթէլերի՝ սէնայիի Օսմանլիյէնին հիւմիյէթի վէ մահիյէթինի վէ շէբլ ու գերաֆէթինի մուհաֆազա-յա սոն տերէճէ եարտըմ իթմիշ տիր։ Մամուլաթ վէ մասնուամը Շարդիյէտէ գէրափէթ վէ նէֆֆաութ՝ թէմմըյլա կէօրիւլիքլէտէ տիր։ Պաքուսուս վիլա-յէթնա սէնայիի Օսմանիյէնին էն էսկի գենինալարաքի ըէվնագ վէ լէթափէթի էլան պագը տըր։ Թիւրք իշճի՝ էսկի ասկերլերինէն ասլա այրըլմամըշ տըր։ Յէքսանէթտէ պիրլէ սէնասաթքարլար մահուլաթ վէ մասնուամը Դարպիյէյի նաարիրն վէ սոն տերէճէ պիր լիւզում հրա իթիվէպիճէ թագիտ իթմէճէքտէ տիր։ սէնասաթքարլար՝ էլեեվմ մա-տա օրագ հասէպիյլէ տահա զիյատէ բարպէթ պուլմաղը վէ պինանէլէյհ տահա զիյատէ քեռը թէէմին իսէ-ճէկի մահագագտ պուլընան մահասլաթ վէ մասնուամա սաղլամ վէ կիւվէլ պիր էջի, նէֆտանէթ վէ մեթանէթի վէ պի-նանէլէյհ տահա ճիդի պիր թէմեթ-իւի թէրճիհ էյլէրլեր։»

Դրագ սէնէ եվվէլ եապըմըշ պիր է-տրատէն իգթիսատ օլընան պու մուլու-մաթ վէ միւթալէանընը չիմտիքի էգո-նոմի գասիէլէրինէ թէմամէն թէվա-ֆագ իսէմէյէճէկի զարը գապիլը ինք-քեռ օլմըղա պէրապէր, էբէյճէճ մա-լիումաթը հավի պուլընարը տա օգու-յանլարընը թարաֆընտան չիպկէնդիգ թէսլիմ օլունը։

ՐԷՍՄԻ

ԱԱՐԸ ԱԹԻԳԱ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխէմիզատէն տէվամ)

3 մատտէ. — Հիքիւմէթը Օսմանիյէ-նին թասարրուֆիընտա պուլընան արա-զիտ վագթըյլա տաքին օլանալէյումամ ազամը գասիմէնին սէնայիի նէֆիսէ վէ իլմա՝ վէ ֆիւնուն վէ էտէպիյաթ վէ էսան վէ հարաֆէթէ միւթէալիգ պիլսիթիտա քեռֆիթի մուավէնաթ վէ հէր տիւրլու մանուլաթը տատը աթի-գատան մատուա տը։

Մէսէլա ճէվահիրի շերիֆէ վէ խայրաթ վէ մէպանի մուգատատէտ՝ մէթրուք պուտրէէթ ապէտէլերի վէ էլեեվմ իչինտէ իհտաի ային խուլմէյէն սինա-ոնլը (Եահուտիլերէ մախսուս իպա-տէթխանէլէր), պազիլիքլեր (պիր նէվ ֆիլիսէ), քիլիսէլեր, մանաստիրլար, քինիպէ ալեր, խանլար, գալա վէ պիզա-ղեր, գատապա սուրլարը, խանէլեր, թէպրօլար, քէօրրիլեր, ամ մէյտան-լարը, սիրգուլար (Բօմալարար գեսինընը-տա արտագա եարըշըյլա օյունլարա մախ-սուս մահալ), խանատլար վէ իրտարմա-լար (ամ մէյտանլարը), տիրիթթէթոր-լար (օյան վէ կիւլէշլերէ մախսուս մա-հալ), համամլար, բըլութըմլար, տու-վարը վէ տուվարընը գուլյարը, տարբ-նիգեր, չօսէլեր, տիքիլի թաշլար, սու հալարը, հուլյալեր (մէդար վէ գարիյէ թէբէլերի), մահքիբաթթար սաթհէն մէ-րի վէ դարը մէրի մէգար օտալարը, հէր էջնու մէվտատան մասնու մուավ-վէր վէ գարը մուավվէր լահարար, տի-բէգլեր, սանտրգալար, պոյալը վէ եա-խատ եարտգը թատիր վէ նագտալար գագարթմալար, սթիլլեր (մէդար թաշ-լարը եվլանը նէգրիյէ վէ տաիր տիրէք իւզէրինէքի տպէտէլեր), հէյքէլեր, հէյքէլճիքլեր ֆիկիւրինլեր (թօրբագտան հէյքէլճիքլեր), կագըլը վէ գագարթ-մալը գայալար, տէրի, պէգ, բաբիրիւս (պիր նէվ նէպաթաթ եարբաղը իւզէ-րինտէքի մուհարբէրաթ), բարշըմէն (թի-բիշ իւզէրինտէքի մուհարբէրաթ) վէ ֆիալար իւզերինտէքի էլեագրլարը, իշ-լէնմիշ ղարմագ թաշլարը վէ հէր նէվ մէվատան մասնու էալիհա ալէթթ ու էտէվմի վէ վազոյալ մամուլաթը թիւ-բապէյէ վէ գիճճաճիյէ միւզէյյէնաթ հիզմէտլէր, մանէվիհէրաթ ողարապէլեր (պիր նէվ պէօճէք շէքլինտէ թօրբագ-տան մանու) վէնգլեր, տիքքէլեր, մի-տալիալար գալըպալար մահքիբաթ թաշլար ազանան մանու էշեա օյտա վէ գագ-մա իշլերի ֆիւտիշի վէ քէմիքտէն մաա-նու մանուլաթ պու գապալտէն տիր։

6 մատտէ.— Գասիմ տուվար վէ ա-պէտէլէր պագայալը վէ ալէքսանտր հէր հանկը ճինտէն օլուբսա օլսուն էսկի ապէտէլէր վէ եէնա բարչալարը վէ գա-յա բարչալարը տաղընընդ թուզալար, թաշ վէ ճամ վէ ազամ գըբբղլարը Զի-նիլէրլէ մամուլատը թիւրապկէ բար-չալարը ասարը ամիդատան մատատա տըր։

(Տէվամի)

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Օսմանլը Սիկուրթա գումբանեասընընն հիսսէտարան հէյլէթը ումումիյէտինին 13ինճի իմթիմաը տուն վուգու պուլմըշ տըր։

Մէհլիսը իսարէ հէյէթի Պաշը Ալի Հուգուգ միւավիրլերինտէն սթոփ. Գարրիել Նորատունկեան էֆ. հապրէթ-լէրինին թահթը ըկյասէթինտէ օլուպ, Օսմանլը Պանգասը միւտիրի սթոփ. Բանճերի պէյ հապրէթլերի իլէ մէգքիւր Պանգա միւտիրը ումումի մուավինի Մ. Նիաս վէ պանքէր Մ. Ժ. Դօրբի վէ Իլեսագօսան միւէքքէպ իսի։ Թիճարէթի վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի Նամընա թիճարէթի միւտիրի սատ. Սուպհի պէյ հապրէթլերի հապրը պու-ընդյօր իսի։

Գարրիել էֆ. հապրէթլերի նիզամնամէտէ միւսարրահ օլուղը իւզրէ, ա-զանընն ատէսի հատար քէֆիյէտէ օլ-սուզընը պէյան իթմիշ վէ պիներ թահ-վիլ սահկի օլան Մ. Մալմա իլէ Մ. Տիբլիսինին հէյէթը իսարէյէ տու-խուլէրինի թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Պա-տէհու ամիթաէթ թէբլիֆլէր տերմէյան օլունմըշ տըր։

1.—1905 սէնէսինէ միւթալիգ միւ-վազէնէ ճէվվէլիյլէ քեռը վէ զարար հիսապընընն թէմամէն թատագի։

2.— Սատ. Պատրիկ Կիւլպէնկեան էֆ.նին եէրինէ էսալ. պարոն ու Վան-տէօվրին, սթոփ. Ահմէտ ճէմալ պէյ հապրէթլերինին մագամընա Սըր Ուիլ-էյմ Ուիթօլը մէճլիսը իսարէ ազալը-ընա թայինի։

3.— Միւտատէր մէմուրյէթլերի խի-թամ պուլմըշ օյան սթոփ. Գարրիել Նորատունկեան էֆ. հապրէթլերի իլէ Մ. Նիաս վէ Մ. Իլիսագօնը թէքբա-րէն մէճլիսը իսարէ ազալընա թա-յինի։

4.— 1906 սէնէսի հիսապթընընն թէտգիգի իշլիսն պիր միւֆէթթիշ թա-յինի վէ պու վազիֆէյինին Մ. Բէօհլերէ թէվսիի։

Մէգքիւր թէբլիֆլէր գապալ իսիլ-միշ տիր։

Պունը միւթէազրպ մէճլիսը իսարէ բարբօրթօսը օգունմըշ տըր։ Բարբրթօ չու տը։

Տախիլի նիզամնամէմիզին 3ինճի մատտէսի ահքամընա թէվֆիգէն 1905 մուամէլաթընը էնգարը տըզդաթընդա վազ իթմէք իւզրէ սիղլերի իշպու հէ-յէթը ումումիյէյէ տավէճ էյլէմիք։

Հարիգ գըմը.— Պու սէնէ միւնհա-սբրէն մէմալիքը Շահանէ տախիլինտէ ադա խալիսիշ օյան սիկուրթալարան հասսալէ կէլէն իհարէթլեր 1904 սէնէ-սինտէքի 47616.12 Լ. Օ.յէ մուգապիլ 50,098.88 Լ. Օ.յէ պալիգ օլմուշ տըր։ Սաիր շիրքէթլերէ վէրիլէն հիսսէի իշ-թիրաք իլէ սինկինը աթիյէյէ սախ իճ-բէթլեր մէգքիւր մէպլաղտան էնտիրիլ-տիքտէ կէշէն սէնէքի 18816.38 լիրայա մուգապիլ պու սէնէ շիրքէթիմիզէ 21901.05 լիրա գալը։

Մէմալիքը վասիսի Շահանէյինին կէ-բէք տախիլ վէ կէրէք խարիճինտէ գա-պալ խալիսիշ օյան սիկուրթալարա այնա օլմագ իւզրէ 31 դեկտ.տէ պէ-տէլերի թէվֆէյէ խալիսիշ վէ եա ի-տիմէսի մուգաբրէր օյան թատմինթրն մըզդարը 37292.98 Լ. Օ.տէն իգարէթ օլուպ իշպու մէպլաղտն 20506.88 լի-բաը շիրքէթիմիզին էօհտէսինէ խա-պէթ իսիյօր։ Մէմալիքը Շահանէ խա-ռիճինտէքի սիկուրթա մուամէլինընա իշթիրաք իթմէք իւզրէ պաղը շիրքէթ-էրլէ ադա իթմիշ օյանագրմըզ մուգա-վէլաթընն ֆէսխ օլընմասը իշպու սի-կուրթալար ատհապընա 1921.66 լիրա խատէսինի իսթիլզամ իթմիշ տիր։ 31 դեկտ.տէ միւտատէթլերի խիթամ պուլ-մամըշ օյան սիկուրթալարա մախսուս իհմիյաթ ադճէսի օրագ իւզրէ 8760.78 Լ. Օ. թէգիրիգ խալիսիշ տիր։ Պու սէնէ գարճընա մէմալիքը Շահանէյէ-քի շիպէյերիմիզին ատէտի 239տան 262յէ եպլաղ օլընմըշ տըր։

Հայաթ գըմը.—տապգգ սէնէլերտէ օյտուղը վէճէլէ եալընը ալէվիրը ըս-մէյէտէն պիրինին մէմուրյն վէ միւս-թախտէմիյնին սիկուրթալարընա իշթի-բաքընընտան հուտուլէ կէլէն հայաթ սի-կուրթասը իհարէթլերի պու տէֆա 1988 76 լիրայա պալիգ օլմուշ տըր։ Պու գըսմա մախսուս թատինաթ օլա-րագ 327.73 լիրա թէսվիյէ վէ միւ-պայէասը իյմապ իտէն սիկուրթալար իշլիւն տախի 56.98 լիրա սարֆ օլընմ-ըշ տըր։ 7299.82 լիրատան իպարէթ օլան իհմիյաթ իթիպարի ագճէսի իֆիրաղ օլընտըղտան սոնրա 1436.95 լի-բա մըզդասընտա պիր քեռը գալը։ Էլեեվմ միւնդագի օլմուշ օլան 5ինճի սէնէնին իսիթամընտան իթիպարէն մէգ-քիւր թէմէթթիւն իհմիյաթ սերմա-յէլերի միյանընա իսիալ օլընմասը եվվէլճէ իթթիհազ օլընան պիր գարար միւգթէգասընան տը։

Սաիր շիրքէթլէր հիսապընա իհրա իս-տիմըշ օյան նոգլիյաթ սիկուրթալարը թէսէթթիւլերի 807.77 լիրայա պալիգ օլմուշ տըր։

ԲԵՆԱՐ ՎԷ ԶԱՐԱՐԸՆ ՀԻՍԱՊԸ

Դեկտ. 31տէ թէվֆէյէ խալիսիշ մէմուրյթալարը թատմինաթընա մախսուս	Լ. Օ. 1412.71
Մէգքիւր թարիխսէ միւտատէթլերի խիթամ պուլմամըշ օյան սիկուրթալար իշլիւն	8760.78
Թահսիլի շիւպհէլի օյան մաթլուպաթ հիսապընա	781.61
Մէգքուշաթը աշընմա պէտէլի օլարագ	54.22
քի ճէման	10709.33

Լիրա իհրագ օլունընդատա հիսապը սէ-նէվի 950.58 Լ. Օսմ. մըզդարը պիր զարարլա գարատարընըշ վէ մէպլաղը մէզպուր իհմիյաթ նիզամի ադէսինտէն խարիյինա օլունարագ իշպու իհ-միյաթ էլեեվմ 5715.37 լիրայա պալիգ օլմուշ տըր։

Ճըզասանըմզդն 31 դեկտեմբեր 1905-տէ բիտցա գըյմէթի կէշէն սէնէքի գըյ-մէթինէ նիսպէթէն 3759.66 Լ. Օ. մըզ-դարը թէբագգը իմիտիկինտէն մէպլաղը մեզպուր կէշէն սէնէքի 3030.99 Լ. Օ.յէ իլավէ օլունարագ թահվիլաթ վէ հիս-սէ սէնէտամբմըզդն փապլա հիսապը 6790.65 լիրայա խալդագ խալիսիշ տիր։

Միւսհապաթ.— Պու սէնէ զարիքնը-տա բէքիգիմիզ տատտ. Պատրիկ կիւլ-պէնկեան էֆ. մէսալինը թիւճճարիյէ-սէնտեն սօլայը Տէբատատէթտէն միւ-ֆարէզատը հասէպկիյէ մէմուրիյէթին-տէն խարիճայա մէճաղուր օլմուշլար տըր։ Միւշարէյէյին մէսալիմիզ իշթի-բաքը խուսուսընտա էօթէտէն պէրու կէօրթէլքերի խրաէմանը պէրկիւ-զիտատէէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւրաթ իտէր վէ զայպուսպէթլերինին շիրքէթի-միզէ մուճիպը թէէսսուֆի օլտուղընը պէյան իտէրիզ։

Սթոփ. Ահմէտ ճէմալ պէյ էֆ. հապրէթլերինին տատի շիրքէթիմիզին մէնհաֆիի ուղուրընտա իպրազ պույուր-մըշ օլատուգլարը իրաէմանը զայրը միւ-թէազրպէյլերինէ գարշը պուրատա ա-լէնէն թէճմիոը թէշէքքիւրաթը սամի-միյէ էյլերիզ։

Նիզամնամէի ատխիլինին մէճլիսը ի-տարէտէն ինիքիքաք իտէն ադանընն մա-գամընա մուվազդաֆէն տիկէրլերինին թայինի սէլահիյէթինի վէրէն 15ինճի մատտէսի ահքամը մուճիպինճէ սատ. Պատրիկ կիւլպէնկեան էֆ.նին եէրինէ էսալ. պարօն ու Վանտէօվրի վէ ա-թաուի. Ահմէտ ճէմալ պէյ հապրէթլէ-րինին եէրինէ տախ Սըր Ուիլեամ Վի-թալի բէֆագաթըմզա ալարդ. իշպու զէվաթընն ուսուլէն թայինինի թէքլիֆ իտերիզ։ Ահմէտ. Գարրիել Նորատունկ-եան էֆ. հապրէթլերիյլէ Մ. Նիաս վէ Մ. Իլիսագօնընն մէմուրիյէթլերի պու սէնէ խիթամ պուլմըշ օյան։

Նիզամնամէի տախիլինին 12ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միշարիլէյհիւ-մին թէքբար ինիքիքաք ճամիզ տիր։ Հիսապարընընդան թէազիգ վէ թէֆթի-շինէ մէմուր իթիտիկիմիզ Մ. Պրանտ իլէ Մ. Քէօհլերին տախի մէմուրիյէթլէ-րի խիթամ պուլմաղա պու իքի զաթն եէրինէ եալընը պիր միւֆէթթիշ թա-յինինի թախսիյէ վէ իշպու վազիֆէյի Մ. Քէօհլերէ թէվսի էյլէմէնիզի մէք-լիֆ իսէրիզ։

Շիրքէթիմիզին միւտիրի իլէ մէմու-րին վէ միւսթահտէմիյնի մուամէլաթ-ընն հիսնը ճէբէյանընա սօն տերէճէ դայրէթ վէ ատատագտա իրամէթ իթ-միշ օլատուգլարընտան մեմուունյէթը ա-զիմէմիզի պուրատա քէնտիլէրինէ պէ-յան էյլէմէկի վամիպէտէն ատտ էյլէ-րիզ։

Պու իհթիմատա հիսսէտարանտան պիր իքբալ պագը իհթիրազաթ ֆէրմիյան վէ հիսապլարընը ատէտը գապալինի մէք-լիֆ իմմիշլեր իսէ տէ, արայը հիսէ-տարան թօբլանմըշ վէ նիհայէթինտէ հիսապաթը մէգքիւրինին գապալի գա-բարիկիր օլմուշ տըր։

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

խարբէհանէյինի Գալաթատա Խալիլ Բա-շա խանընտա 7 նումէրօյա նագլիյէ, քէմիֆիւտապզդ թաշլատան տէվարը ըսմիյէտէն պիրինին մէմուրին վէ միւս-թախտէմիյնին սիկուրթալարընա իշթի-բաքընընտան հուտուլէ կէլէն հայաթ սի-կուրթասը իհարէթլերի պու տէֆա 1988 76 լիրայա պալիգ օլմուշ տըր։ Պու գըսմա մախսուս թատինաթ օլա-րագ 327.73 լիրա թէսվիյէ վէ միւ-պայէասը իյմապ իտէն սիկուրթալար Ամերիկայի Գալաթատա Խալիլ Բա-շա խանընտա 7 նումէրօյա նագլիյէ, քէմիֆիւտապզդ թաշլատան տէվարը ըսմիյէ իլէ մէհբէմիլէրէ վուգու պուլ-մըշ օյան միւրաճատթարընն թէազիգ իլէ իշթիրազ վէ հէր տիւրլու տավայը ատբէօհտէ իթմիգքտէ տիր։ 50—2

ՍՕԼՏԱՆ ԳԱԴԷՍԻ

ԱԽԼԷԳԻ ՍԷՕՋԼԷՐ

Գիր ալիլէ ճէմիյէթինտէ խօշ կէօրիւ-մէք իշլիւն, սէօյլէմէքտէն զիյատէ սէօյ-լէմէլի տիր։

* * *

Գապէն հիչ պիր շէյ պիլմէյէնլէրտէն, չօգ շէյ էօյրէնիլիր։

* * *

Ագիլ օլան՝ սէօյլէմէքտէն իսէ, տին-լէմէկի արգու իսէր։

* * *

Գումարպագ իլէ հայլագընն սոնը, մութլագա ֆէլաքէթ տիր։

* * *

Մուտատէթը էօմրիւնտէ հիչ պիր էն-տիշէ վէ քէտէրէ օղրամամըշ պիր քիշի, մուհասէրէ կէօրմէմիշ գալէյէ պէնզէր։

* * *

Ինսանըն գալպի սօգաղա պէնզէր, իշէրտէն հէր շէյ կէշէրտէտ՝ տուրմագ։

* * *

Մէնֆաաթտա միւշթերէք օլանլար, մուհապպէտտէ այրըլըրլար։

* * *

Էսկիպ վէ ֆագիլ, հէր խուսուստա ատիլ տիր։

* * *

Ինսանընն գալպի սաաթ կիպի տիր։ Տօսթլար գուրմագը ունութըրսա իշլէ-մէկ։

* * *

Էրքէքլէր եաշամագա ալըշըր, գա-սընլար իսէ եաշամագա վէ եաշաթմա-ղա չալըշըրլար։

* * *

Հէվէսաթընն հատ ու բայանը եօգ տըր, ֆագաթ նայիլ օլմայան չօգ տըր։

* * *

Ինսան սէվիմէք իշլիւն սէվէր։

* * *

Ագիլ վէ ալիմ ղէվաթա հիյլէ իթմէք-տէն զիյատէ ապտալըգ օլմաղ։

* * *

Աչհապը իգթիսատընն տիւշմէնի չօգ տըր, լաքին իգթիսատ վէ լիյագաթը վիճանէն օլսուն իթիրաֆի իթմէյէն եօգ տըր։

* * *

Ավֆ ու մերհամէթ ուլուվվը ճէնապ չանընտան տըր։

* * *

Էհլը սէնասաթ էֆֆեաբրյա տէյիլ, էֆֆալրյա թագիր օլունը։

* * *

Պօշ տուրմագտան իսէ պօշընա չալըշ-մագ խայրըը տըր։

* * *

Տօղրու պիր քէօյլինին ֆիքր ու նի-յէթի ֆագիր եաշայըպ զէնկին օլմագ տըր։

* * *

Սթֆալ պագը հայաթտա եէթիշմիշ եէնի պահար զօնչէլերինէ պէնզէրլեր։

* * *

Էկէր մէհարէթ սաթին ալընմագ միմքին օլտա իսի, անը հայիզ պուլը-նանլար երինէ սաթար իսի։

* * *

Կէնճլերէ արիզ օլան էլէմ վէ քէտեր, վագթընտան եվվէլ չէօքճէքլերինէ պիր ալէմէթ տիր։

* * *

Էֆֆքեարըմըզ տա սատաթլարըմըզ կի-պի միւսթէլիֆ իւլ այար տըր։ Հէր քէս քէնտիսինինքինէ պագըպ ամիլ օլուր։

* * *

Ճիտտէն պահթիսը օլմագ իշլիւն լա-զըմ օլան շէյլեր, իլինտէն զիյատէ ֆա-գիլէթ՝ կէօռթերիշէն զիյատէ ճտտի-յէթ՝ ագըլտան զիյատէ հիւնը տիլէգ՝ սերվէթտէն զիյատէ ագիյէթ տիր։

* * *

Ինսան այիմ օլմամ խէ պիլէ, ճա-հիլ գալմամագա զայրէթ իթմէլի տիր։

* * *

Իլէրիտէ հայաթը էպէտի իսմիտի օլ-մագա խալ, էօմրիսմիզին էն շիրին գէ-մանը պիլէ ամը կէօրիսնիրարի։

* * *

Թէնպէլլիք օ գասար ազրը եիբիր-քի, արգասընտան ֆագր ու զարարէթ չարագ եէթիշիր։

* * *

Տէմէքլի սէօյլէմէք պէյիինտէ խայլի ֆարգ վար տըր։ Ասամլարընն չօզը սէօյ-լէմէք իշլիւն տեր, լաքին պիր շէյ տէ-մէք իշլիւն սէօյլէյէն ազ տըր։

* * *

Էյլիկի տերիսթը իթմէք, անտէն տայա միւթէլեզզիզ օլմագ տեմէքտիր։

* * *

Ճէհալէթին մահվ ու տեֆինէ չալըշ-մագ, ֆէնալըգլարընն մահվընա չալըշ-մագ տեմէք տիր։

* * *

Իթիտալարզ զէքա, այարըզ սատ-կիպի տիր։

* * *

Նամուսը ատամլարտան զուհուր ի-տէն ֆամիյի նամարէ, մահզա նօգսան տեհլիկէպիլիր։

* * *

Ամանը սէօյլէրի, տէհիպին տալկա-լարը կիպի տիր, եանի տայտա միւթէ-հարրիք վէ զայրը տապիթ տիր։

* * *

Հէր քէսին պէյէնթիկինի պէյէնմէք, ինսանընն ատէթի տիր։

* * *

Ինսան նամուս վէ չէօհրէթինի զայպ իթմէքտէն իսէ, թէլէֆ օլմաղը տահա էյի տիր։

Ց. Ճ.

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրի արևմտեան հարաւային կող-մը ծովեզերին վրայ դանուող Կէօզմէրէի Ս. եկեղեցւոյն տօնախմբութեան առ-թիւ, տեղւոյն Հոգաբարձութիւնը հրա-ւիրած էր Ս. Առաքելոցը, ուր կիրակի առաւօտ հանդիսաւոր Ս.Պատարագ մատոյց եւ հոգեշունչ քարոզով մը մխի-թարեց բարեպաշտ հաւատացեալները, որք փութացած էին եկեղեցի Իզմիրէն, Գարամանէն եւն. ապա փաքրիկ եկեղե-ցին նեղ կուգար ժողովրդեան հոծ բազ-մութեան, որոնք ոչ միայն պարտէզը կեցած էին, այլ եւ փողոցին մէջ սթոփ ելած։ Հոս ալ առաջին անգամն է որ եպիսկոպոս մը կը պատարագէր, իսկ հաւատակ կիրակիներ հազիւ 20-25 հո-գի ներկայ կըլլան. գիւղի Հայ բնակիչ-ները բոլորն ալ հարուստ դասակարգին կը վերաբերին, որոնցմէ ոմանք միայն ամառը կը բնակին օդափոխութեան հա-մար, մնայուն քահանայ, ժամկոչ եւն. չկան։ Իզմիրէն կէս ժամ շոգենաւով հե-ռու ըլլալուն Ս. Սահակեանց եկեղեցւոյ քահանայք ամէն կիրակի կարգաւ կա-գան պատարագելու։ Եկեղեցւոյ բակին մէջ տուն մը կայ որ վարձու կը տրուի, եկամուտ եւ նուէր մէջտ կընդունի, մի-այն մոմի, խունկի, դպիրի եւ նորոգու-թեան ծախսերը ունի, որով դրամ կա-ւելնայ, թէեւ տեղեկագիր հրատարակ-ուած չէ, բայց ապահով եմ որ 60-70 ոսկիի չափ դրամ պիտի ունենայ։ Հո-գաբարձութիւնը շատ գովելի գործ մը կատարած կըլլայ, եթէ 1-2 որերի հա-մար տարեկան նպաստ մը յատկացնէ կամ որդեգրէ։ Ս. Հայրը եւ Տ. Եղիշէ Վ. կէսօրին ճաշի հրաւիրուեցան Հոգա-բարձութեան Առենապետ Գալուստ էֆ. Փափազեանի ծովեզերեայ բնակարանը։

** Մանիսայէն առ Ս. Առաքելոցդն քաշուած հեռագիր մը կը գուժէր վախ-ճանը՝ բազմաղիւն քահանայի մը՝ Տ. Մեսրոպ Դարբինեանի։ Ցիչերը շատ տարիներ ուսուցչութեամբ պարապելէն ետը քանի մը տարի առաջ քահանայ ձեռնադրուած էր Մանիսայի եկեղեցւոյն վրայ, բնաւ պնակ չէր շրջադայեր, միայն գանձանակը դրած էր եկեղեցւոյ դռան քովը՝ ուր բարեպաշտները իրենց լուման կը ձգէին, նոյնպէս Մկրտու-թեանց, անօրհնէնքի, հարսանեաց, թաղման ալարդաղութեանց պահուն ալ դրամ չէր ընդուներ ոչիր երկարելով, ուր որ կանչուեր սիրով կերթար և իր ծուխերը իրենց պարտքերը կը վճարէին տունը ղրկելով իրենց նուէրները՝ փա-խանակ մուրացիկներու պէս ոչիին մէջ դնելու։ Ս. Հայրը շատ ցաւ զգաց Տ. Մեսրոպ հօր վախճանման համար և այսօր փոխանորդ հայրը կը փութայնէ Մանիսա նախագահելու թաղման արա-ղութեան։ Տ. Մեսրոպ քհնյ. 15-20 օրէ իվեր Իզմիր կը գանուէր դարմա-նել տալու համար իւր անձը, սինդէ կը տառապէր և վերջի օրերս շաքար-ախտի նշաններ դիտուած էին, դեռ չարաչի օր մեկնած էր իւր պաշտօնա-տեղին՝ իւր մահը կրուստ մ'է Մանի-սայոց՝ որ այսպէս վաղ կը զրկուին բանիրեն հովիւէ մը. յարգանք իւր յի-շատակին։

** Վերջերս տեղացող անձրեւները բաւական վնասներ տուին գարիներուն, իսկ այգիները վարակուեցան «բիրնօսրօրօ» կոչուած հիւանդութեամբ։ Նահանգին կրկրագործական քննիչ Ց. էֆ. Զաքա-բեան՝ քննելով այգիները խստիւ պատ-սիրեց կէօք թաշ թափել առաջը առ-նելու համար այն աւերիչ հիւանդու-թեան, որ բոլոր տիկոյները կը թափէ։ Մեծ դեղագործները որոնք 4 ղշ.ի (մէ ճիտը 33էն) կը ծախէին օրան՝ եմբենատա-տիկ դին պահանջելու, առաջ վրայ բա-բեինամ կառավարութեան կողմէ եղած զեկոյցի մը վրայ 20 ղրշ.ի չափ ծախել. կը յուսացուի որ պէտք եղածը պիտի ը-նեն առաջը առնելու համար այն ան-օրինակ պահանջին՝ որ կրնան Իզմիրի մեծ դեղագործները։

Ս. ՓՐԿՉՉ ԽԱՍԹԱՆԵՆԻՍ ԳԻՊԻԹԻ

Հոգաբարձութիւնս կը ծանուցանէ Պատ. հասարակութեան թէ հատատու-թեանս անուամբ Եւրոպայի մէջ պատ-բաստել տրուած լուցկիներն այս անգամ Պոլիս հասած են և կը վաճառուին մայրաքաղաքիս և Գաւառաց մէջ հետա-եալ վաճառատեղիներն։

Ուստի կը խնդրուի Պատ. Ազգային-ներէն որ հաճին գործածել այս լուցկին որուն տեսակին ապնուութիւնը երաշ-խաւորեալ է և որու հասոյթն պիտի գործածուի հատատութեանս հարիւ-բաւոր պատսպարելոց օգտին։

Կ. Պոլիս, հիւանդանոցի գրասենեակը,
» Շիրինեանի վաճառատուն
» Ա. և Ս. Խորասանճեան վա-ճառատուն
» Թ. Սարգիսեան »
Բերա, » » և Ց. Աղջապահեան
Իզմիր, Ա. Աբրահամ և Մ. Չալըքեան
Պարսիգպի՝ Մ. Տէր Կարապետեան
Ատարազար՝ Ց. Սվաճեան և Ց. Սէմիրճեան
Պրուսա, Կ. Հէքիմեան
Պանարմա, Ս. Բապուճեան
Տարտանել, Ց. Մեսրոպեան
Էսքիշէհիր, Գարագեան եղբարք
Սամսուն, Կ. Մարքեան
Տրապիզոն, Ի. Գարասանեան

Նաև գլխաւոր մանրավաճառաց եւ նպարավաճառաց քով։

ԳԱՏԸՆԼԱԲԸՆ

ԲՈՒԱԼԷԹ ՎԷ ՍԸՇՇԷԹԻ

ԳՐԻՍԹՕԼ

Պու սուր՝ հէր նէվ բահմ խասթա-լըգլարընա դարշը փէվգէլատէ պիր իլա՛ մը։ Ադամ վէ եա գըզարմա կի-պի բահմ խասթալըգլարը իլէ, վէ ու-մումէն պիլիճիսէ բահմ մէճրալարը խասթալըգլարընը սերիան թէսաալի իսէր։

Պու սուրը հէր կիւն գուլլանմասընա պիր թէհլիքէ եօգ տըր. սաղլամ օլան, եանի հէր տիւրլու խասթալըգ-տան արի օլան էթ գըսմարընը հէ՛ր թազէլէնտիրիր վէ հէ՛մէտ գուվվէթ-լէնտիրիր պուլնարա ֆէվգէլատէ պիր մէթոտնէթ վէ սէրթլիք պախչ իսէր։

ԳՐԻՍԹՕԼ՝ գատընլարընն խուսուսի թուալէթլերի իշլիւն պրբգա թավսիյէ օլունը։

Մահալը ֆիւրուխթը՝ Բարիզէ Վիօ-յէն օգաղընտա 8 նումէրօսա վէ պիր-ճիմէ էճզոխանէլէրտէ։

Տէրատատէթտէ ումում տէբօսը՝ Գա-լաթատա Զօնկարի օգաղընտա։

Ժ. Պ. ՏԱԼԷԺԻՕ

ԹԷԲԷ ՊԱՇԸ ՊԱՂՋԷՍԻ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԻՆԷՄԱԹՕԿՐԱՖ

Հէր կիւն, ազշամարը ալափը. սա-աթ 5էն 1ինճիարէն, հէր սաաթտա զայէթ միւթէնէվվի պիր խայլի արամ վէ գօմէտեա վէ բանօրամա մէնզարէլէ-րի մէվգիը թէմաշայա արգ օլունը։

Հէր իւշ կիւնտէ ըրօկրամ թէպգիլ օ-լունը։

ՁԻՑԱՐԼԱՐ

1ինճի մէվգի 5 ղրշ.
2ինճի » 2½ »

Զամուգլարտան եարբմ ֆիյաթ ալընը։

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱՏՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարձ
Պիրինճի պէյազ օգդասը	40 -
Իքինճի » »	38 -39
Մախլութ » »	36 -37
Զամտարլը »	34 -35
Սէրթ պիրինճի »	41 -41½
» սրթա »	39½-40½

Պու կիւն 7 վաքոն Անատոլու պուղտայը վիրու